



Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991

Affaire n° : IT-04-74-T

Date : 26 mars 2009

Original : FRANÇAIS

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE III**

**Composée comme suit :** M. le Juge Jean-Claude Antonetti, Président  
M. le Juge Árpád Prandler  
M. le Juge Stefan Trechsel  
M. le Juge Antoine Kesia-Mbe Mindua, Juge de réserve  
**Assistée de :** M. John Hocking, Greffier par intérim

**Décision** 26 mars 2009  
**rendue le :**

**LE PROCUREUR**

*c/*

**Jadranko PRLIĆ  
Bruno STOJIC  
Slobodan PRALJAK  
Milivoj PETKOVIĆ  
Valentin ĆORIĆ  
Berislav PUŠIĆ**

***PUBLIC***

**DÉCISION RELATIVE À LA DEMANDE DE L'ACCUSATION D'EXCLURE LE  
TÉMOIGNAGE DE MARIO MILOŠ**

**Le Bureau du Procureur :**

M. Kenneth Scott  
M. Douglas Stringer

**Les Conseils des Accusés :**

M. Michael Karnavas et Mme Suzana Tomanović pour Jadranko Prlić  
Mme Senka Nožica et M. Karim A. A. Khan pour Bruno Stojić  
M. Božidar Kovačić et Mme Nika Pinter pour Slobodan Praljak  
Mme Vesna Alaburić et M. Nicholas Stewart pour Milivoj Petković  
Mme Dijana Tomašegović-Tomić et M. Dražen Plavec pour Valentin Ćorić  
M. Fahrudin Ibrišimović et M. Roger Sahota pour Berislav Pušić

**LA CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE III** (« Chambre ») du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (« Tribunal »),

**SAISIE** de la requête « *Prosecution Motion to Exclude the Irrelevant Evidence of Witness Mario Miloš* », déposée par le Bureau du Procureur (« Accusation ») le 25 mars 2009 (« Requête ») par laquelle l'Accusation prie la Chambre d'ordonner l'exclusion du témoignage de Mario Miloš,

**ATTENDU** que l'Accusation estime que dans la mesure où le témoin Mario Miloš viendra déposer sur la livraison de matériel à partir de l'entrepôt à Duboki Jarek en République de Croatie à destination de l'ABiH, la déposition du témoin Mario Miloš n'apportera aucun élément nouveau pertinent à l'affaire<sup>1</sup>,

**ATTENDU** que l'Accusation est en possession de la liste des témoins déposée par les conseils de l'Accusé Stojić en vertu de l'article 65 *ter* du Règlement de procédure et de preuve (« Règlement ») depuis le mois de mars 2008 et qu'elle n'a déposé la Requête que quelques jours avant la venue du témoin Mario Miloš prévue pour le lundi 30 mars 2009,

**ATTENDU** en outre que l'Accusation n'a fourni aucune explication à la Chambre sur les raisons pour lesquelles cette Requête a été déposée si tardivement,

**ATTENDU** que la Chambre estime par conséquent que la Requête est extrêmement tardive et décide qu'elle est irrecevable,

---

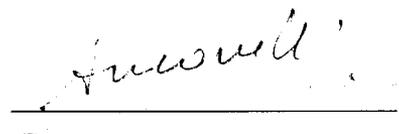
<sup>1</sup> Requête, par. 2 et 3.

**PAR CES MOTIFS,**

**EN APPLICATION** de l'article 89 C) et D) et 90 F) du Règlement,

**REJETTE** la Requête,

Fait en anglais et en français, la version en français faisant foi.



Jean-Claude Antonetti  
Président de la Chambre

Le 26 mars 2009

La Haye (Pays-Bas)

**[Sceau du Tribunal]**